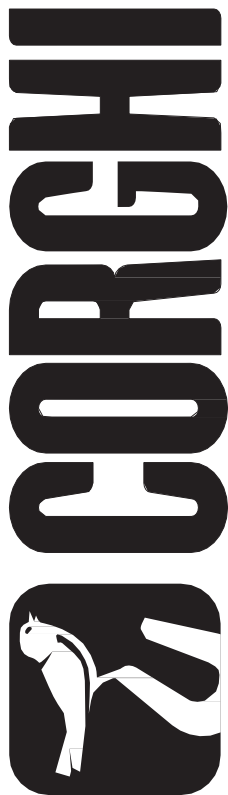


CE



MONSTER AGTT

Cod. 4-329710G del 11/2017

Brugermanual

Dansk

Tel. ++39 0522 639.111 - Fax ++39 0522 639.150
www.corgi.com - info@corgi.com

OVERSÆTTELSE FRA ENGELSK VERSION AF DEN ORIGINALE

INTRODUKTION	4
MASKINHÅNDTERING OG OPBEVARING	5
INSTALLATION	7
Installationsafstand	7
ELEKTRISK TILSLUTNING	8
SIKKERHEDSREGLER	9
BESKRIVELSE AF DÆKAFMONTERINGSMASKINE.....	11
Tekniske data.....	11
TILBEHØR INKLUDERET MED MASKINEN	12
VALGFRIT TILBEHØR	12
SPECIFICEREDE BETINGELSER.....	12
ADVARSELSSKILTNINGER	15
FUNKTIONEL BESKRIVELSE AF KOMMANDOTRANSMISSIONSENHEDEN	16
KONTROLHÅNSKOMMANDOER	18
HJULLÅSNINGSINSTRUKTIONER	19
SMØRING AF DÆK.....	21
HJULLÅSNING	22
AFMONTERING AF LANDBRUGSHJUL.....	22
Brud af dækkant.....	22
MONTERING AF LANDBRUGSHJUL.....	24
AFMONTERING AF TUBELESS OG SUPERSINGLE DÆK.....	26
MONTERING AF TUBELESS OG SUPERSINGLE DÆK.....	27
AFMONTERING AF HJUL TIL JORDRØRER MED SIDEKANT.....	27
MONTERING AF HJUL TIL JORDRØRER MED SIDEKANT	28

DÆKSKÆRING.....	28
STOPKOMMANDO OG NØDPROCEDURE.....	29
DRIFTSMÅDER.....	30
DISPLAYSIGNAL OG FEJLTABEL.....	31
FEJLFINDING.....	33
VEDLIGEHOLDELSE.....	35
INFORMATION OM UDSKIFTNING OG BORTSKAFFELSE AF BATTERIER.....	37
OPLYSNINGER OM SKROTNING.....	37
INFORMATION OG ADVARSLER OM HYDRAULIKOLIE.....	38
BRANDSLUKNINGSMIDLER, DER KAN ANVENDES.....	39
ORDLISTE.....	39
EL-DIAGRAM FIG. 54-55.....	41
STYREHÅNDTAGETS EL-DIAGRAM FIG. 56.....	46
HYDRAULIKDIAGRAM FIG. 57.....	49

INTRODUKTION

Formålet med denne manual er at give ejeren og operatøren effektive og sikre instruktioner for brug og vedligeholdelse af hjulafbalanceringsmaskinen. Følg alle instruktionerne nøje, så vil din maskine hjælpe dig i dit arbejde og yde langvarig og effektiv service.

De følgende afsnit definerer fareniveauerne forbundet med advarselsteksterne i denne manual:

FARE : Henviser til umiddelbar fare med risiko for alvorlig personskade eller dødsfald.

FORSIGTIG : Farer eller usikre procedurer, der kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

ADVARSEL : Farer eller usikre procedurer, der kan forårsage mindre skader eller skade på ejendom.

Læs disse instruktioner grundigt, før maskinen startes.

Opbevar denne manual og alt illustrativt materiale, der leveres med maskinen, i en mappe i nærheden, hvor det er let tilgængeligt for operatørerne.

Den tekniske dokumentation, der leveres, betragtes som en integreret del af maskinen; i tilfælde af videresalg skal al tilhørende dokumentation forblive sammen med maskinen.

Manualen anses kun for gyldig for den maskinmodel og det serienummer, der er angivet på typeskiltet.



FORSIGTIG

Overhold indholdet af denne manual: Producenten fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af handlinger, der ikke specifikt er beskrevet og godkendt i denne manual.

BEMÆRK

Nogle af illustrationerne i denne manual er baseret på fotos af prototyper: Maskiner i standardproduktion kan afvige i visse detaljer.

Disse instruktioner er rettet mod personale med grundlæggende mekaniske færdigheder.

Vi har derfor forkortet beskrivelserne af hver operation ved at udelade detaljerede anvisninger om for eksempel, hvordan man løsner eller spænder fastgørelsesanordninger på maskinen.

Forsøg ikke at udføre operationer, medmindre du er korrekt kvalificeret og har passende erfaring. Hvis der er behov for assistance, kontakt et autoriseret servicecenter.

MASKINHÅNDBTERING OG OPBEVARING

Maskiner i deres emballage skal opbevares på et tørt sted, helst med ventilation. Placer pakkerne med tilstrækkelig afstand, så informationen på emballagens sider kan læses nemt.

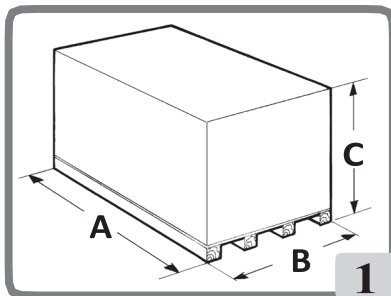


ADVARSEL

Stak ikke mere end to pakker oven på hinanden for at undgå skader.

Emballagemål (fig. 1):

Dybde A:	2200 mm
Bredde B:	2400 mm
Højde C:	1300 mm

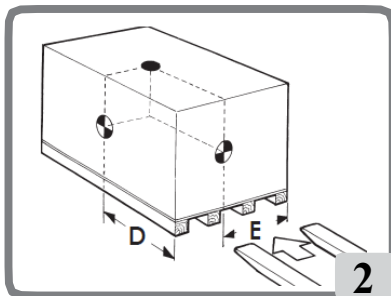


Vægt

Med emballage:	1450 kg
Uden emballage:	1350 kg

Maskinens tyngdepunkt (fig. 2):

Bredde:	1200 mm
Dybde:	1100 mm



Omgivelsestemperatur ved opbevaring af udstyret: -25° til +55°C



ADVARSEL

Udfør omhyggeligt de beskrevne montage- og håndteringsoperationer. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan beskadige maskinen og bringe operatørens sikkerhed i fare.



ADVARSEL

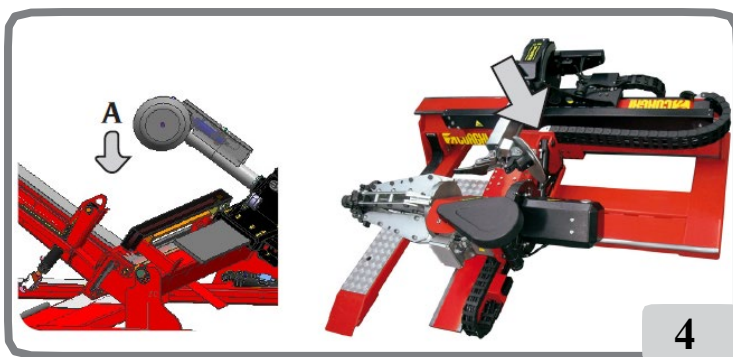
Før maskinen håndteres, skal dens tyngdepunkt og vægt sammenlignes med kapaciteten på det valgte løfteudstyr.

For at flytte den emballerede maskine indsættes gaflerne på en gaffeltruck i åbningerne i emballagens bund (pallen) (fig. 2).



ADVARSEL

Den emballerede maskine må ikke løftes med kran eller talje (fig. 3). Brug løftepunktet til håndtering af maskinen uden emballage (fig. 4).



FORSIGTIG

Det er strengt forbudt at gribe fat i de forskellige fremspringende dele af konstruktionen på anden måde end angivet her. Ved flytning efter installation skal maskinen placeres som vist i fig. 4 for at sikre korrekt belastningsbalance. Om nødvendigt kan den elektrohydrauliske kraftenhed flyttes på basen som vist i fig. 5.



INSTALLATION



ADVARSEL

Tag størst mulig forsigtighed ved udpakning, montering, løft og opsætning af maskinen som angivet nedenfor. Manglende overholdelse kan beskadige maskinen og kompromittere operatørens sikkerhed.

Fjern de originale emballagematerialer efter placering som angivet på emballagen, og gem dem til mulig fremtidig forsendelse.

Installationsafstand



ADVARSEL

Før installation, sørg for, at ingen maskiner, der arbejder på samme frekvensbånd, befinder sig inden for en radius af 200 m fra installationsstedet.

Ved interferens skal et andet frekvensbånd vælges.



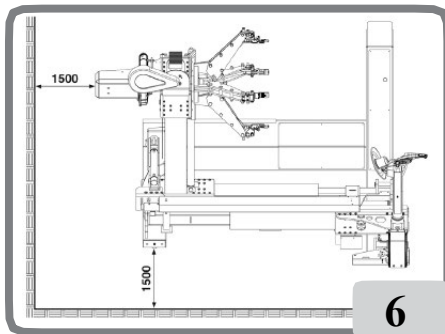
ADVARSEL

Når installationsstedet vælges, skal gældende arbejdssikkerhedsregler overholdes.

Maskinen skal installeres på et stabilt og stift gulv for at forhindre deformation af strukturen. Placér maskinen således, at der er adgang til alle fire sider. Kontroller især minimumsafstandene nødvendige for arbejdet, som vist i fig. 6:

- foran til på- og aflæsning af hjul;
- bagtil for at kunne overvåge arbejdet.

VIGTIGT: For korrekt og sikker brug anbefales et lysniveau på mindst 300 lux på installationsstedet.



OPMÆRKSOM

Hvis maskinen installeres udendørs, skal den beskyttes mod vejrlig med tag.

Arbejdsforhold

Relativ luftfugtighed: 30–95 % uden kondens
Temperaturområde: 0° til +55°



ADVARSEL

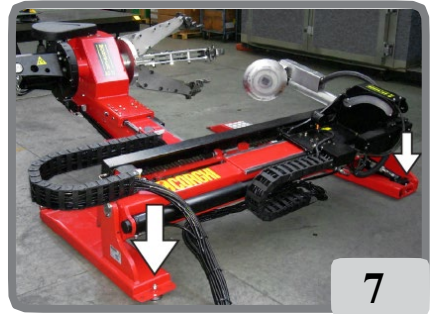
Brug af maskinen i en potentielt eksplosiv atmosfære er ikke tilladt.

Placering på gulvet

Før der påbegyndes nogen form for arbejde, anbefales det at nivellere maskinen på gulvet ved hjælp af de justerbare fødder (fig. 7) for at sikre bedre stabilitet under arbejdet. Ved meget tunge hjul kan det være nødvendigt at justere fødderne yderligere. Dette vil forhindre ryk fra den bageste del af basen.

Fastgørelse til gulvet

Hvis maskinen skal fastgøres til gulvet, skal der anvendes M16 ekspansionsbolte i de områder, der er angivet i fig. 7.



ELEKTRISK TILSLUTNING

HD1400/HD1400E skal forsynes med trefaset strøm plus jord. Strømforsyningens spænding skal være angivet i købsordren.



ADVARSEL

Alle operationer, der kræves for den elektriske tilslutning af maskinen til strømmettet, skal udføres eksklusivt af kvalificeret personale.

Den elektriske forsyning skal være korrekt dimensioneret i forhold til:

- Den optagne effekt, som er angivet på maskinens typeskilt.
- Afstanden mellem maskinen og tilslutningspunktet for strømforsyningen, således at spændingsfald under fuld belastning ikke overstiger 4 % (10 % under opstart) under den nominelle spænding angivet på typeskiltet.

Brugeren skal udstyre maskinen med følgende:

- Et dedikeret strømkabell i overensstemmelse med gældende elektriske sikkerhedsstandarder.
- Tilslutning af maskinen til sin egen elektriske forsyning med en specifik automatisk differensafbryder med en følsomhed på 30 mA.
- Sikringer i strømforsyningslinjen i overensstemmelse med specifikationerne i hovedledningsdiagrammet i denne manual.
- Etablering af et egnet jordingsystem på værkstedets elinstallation.

For at forhindre uautoriseret brug af maskinen skal netstikket altid frakobles, når maskinen ikke anvendes (er slukket) i længere perioder.

- Hvis maskinen er tilsluttet direkte til strømforsyningen via hovedtavlen og uden brug af stik, skal der installeres en nøglebetjent afbryder eller en egnet låseanordning for at begrænse brugen af maskinen udelukkende til kvalificeret personale.

ADVARSEL

En god jordforbindelse er afgørende for maskinens korrekte funktion. Tilslut ALDRIG maskinens jordledning til et gasrør, vandrør, telefonkabel eller andre uegnede genstande.

SIKKERHEDSREGLER

Udstyret er udelukkende beregnet til professionel brug.

ADVARSEL

Kun én operatør må arbejde på udstyret ad gangen.

ADVARSEL

Manglende overholdelse af disse instruktioner og de tilhørende advarsler kan medføre alvorlig personskade på operatøren og andre.

Tænd ikke for maskinen, før du har læst og forstået alle fare- og advarselsmeddelelser i denne manual.

Denne maskine må kun anvendes af kvalificeret og autoriseret personale. En kvalificeret operatør forstås som en person, der har læst og forstået producentens instruktioner, er passende uddannet og er fortrolig med de sikkerheds- og justeringsprocedurer, der skal overholdes under arbejdet. Operatører har udtrykkeligt forbud mod at anvende udstyret under påvirkning af alkohol eller stoffer, der kan påvirke deres fysiske og mentale evner.

Følgende betingelser er i alle tilfælde væsentlige:

- operatøren skal kunne læse og forstå indholdet af denne manual;
- sikre, at operatøren har indgående kendskab til denne maskines kapacitet og egenskaber;
- holde uautoriserede personer på sikker afstand af arbejdsområdet;
- sikre, at maskinen er installeret i overensstemmelse med gældende lovgivning og standarder;
- sikre, at alle maskinoperatører er korrekt uddannet, er i stand til at bruge maskinen korrekt og er tilstrækkeligt overvåget under arbejdet;
- rør ikke ved strømførende ledninger eller indersiden af elektriske motorer eller andet elektrisk udstyr, før strømmen er frakoblet og sikret mod genindkobling;
- læs denne manual omhyggeligt og lær at bruge maskinen korrekt og sikkert;
- opbevar altid denne brugermanual et sted, hvor den let kan konsulteres under arbejde med maskinen, og konsulter den, når der er behov for bekræftelse eller forklaring.



ADVARSEL

Fjern eller beskadig ikke DANGER-, ATTENTION-, WARNING- eller INSTRUCTION-mærkaterne. Udskift manglende eller ulæselige mærkater. Manglende eller beskadigede mærkater kan fås hos din nærmeste CORGHI-forhandler.

- Ved brug og vedligeholdelse af maskinen skal de standardiserede industrielle regler for forebyggelse af arbejdsulykker ved højspænding og roterende maskineri overholdes.
- Uautoriserede ændringer af maskinen fritager producenten for ethvert ansvar for deraf følgende skader eller ulykker. Især er manipulation med eller fjernelse af maskinens sikkerhedsanordninger en overtrædelse af reglerne for forebyggelse af arbejdsulykker.



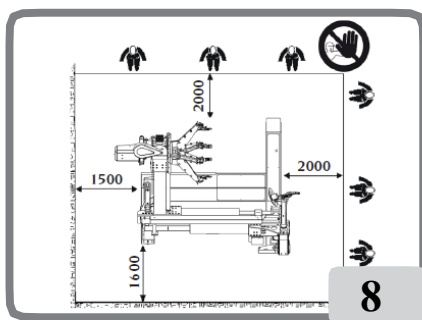
ADVARSEL

Under arbejde og vedligeholdelse skal langt hår altid bindes op, og der må ikke bæres løstsiddende eller flagrende tøj, slips, halskæder, armbåndsure eller andre genstande, der kan blive fanget i bevægelige dele.



ADVARSEL

Hold uautoriserede personer på sikker afstand af arbejdsområdet (fig. 8).



ADVARSEL

Før enhver service på det hydrauliske system skal maskinen bringes i hvilestilling (fig. 4) med drejeskivearmen sænket og drejeskiven helt trukket tilbage.

BESKRIVELSE AF DÆKAFMONTERINGSMASKINE

Denne maskine er elektrohydraulisk betjent og anvender eksklusive teknologier patenteret af producenten.

Den arbejder på alle typer massive hjul (med nedfaldscenter og med side-ring) inden for de maksimale dimensioner og vægte, der er angivet i afsnittet **TEKNISKE DATA**.

Maskinen er solidt konstrueret og har relativt kompakte dimensioner i forhold til sin driftskapacitet. Den holder hjulet i lodret position og betjenes af operatøren ved hjælp af en særlig radiostyring.

Tekniske data

Maksimal bredde:	3.065 mm
Maksimal dybde:	2.600 mm
Maksimal højde:	2.150 mm
Gearmotor:	2,2 kW
Hydraulikpumpemotor:	3,3–4 kW
Maskinvægt:	1.350 kg
Fælgdimensioner:	fra 14" til 58"
Maksimal hjuldiameter:	2.500 mm
Maksimal hjulvægt:	1.700 kg
Maksimal hjulbredde:	1.600 mm
Olietankens kapacitet:	15 l
Type hydraulikolie:	API CIS 32 / AGIP OSO 32

Støjniveau:

A-vægtet lydtrykniveau (Lpa) ved arbejdspositionen: < 70 dB(A)

De angivne støjniveauer svarer til emissionsniveauer og repræsenterer ikke nødvendigvis sikre driftsniveauer. Selvom der er en sammenhæng mellem emissionsniveauer og eksponeringsniveauer, kan dette ikke anvendes pålideligt til at fastslå, om yderligere forholdsregler er nødvendige. De faktorer, der bestemmer det eksponeringsniveau, som operatøren udsættes for, omfatter eksponeringens varighed, arbejdspladsens karakteristika, andre støjkluder osv. De tilladte eksponeringsniveauer kan desuden variere fra land til land. Disse oplysninger gør det dog muligt for maskinens bruger at foretage en mere præcis vurdering af farer og risici.

TILBEHØR INKLUDERET MED MASKINEN

Kode 219244 Fælgklo.

Låsegrebet, når det er fastgjort solidt til fælgekanten før montering, gør det lettere at løfte dækket, indsætte det i fælgbønden og holde det på plads.

Kode 236906 Vulstløftearm.

Vulstløftearmen holder vulsten i position på værktøjet ved afmontering af landbrugshjul.

Kode 317620 Sideringsarm

Sideringsarmen bruges til at gøre det lettere at fjerne sideringene fra entreprenørhjul, der anvender dem.

Kode 435443 Fedtsprøjte

Fedtsprøjten bruges til den månedlige smøring, som anbefales for alle maskinens bevægelige dele.

VALGFRI TILBEHØR

Der henvises til det relevante tilbehørskatalog.

SPECIFICEREDE BETINGELSER

Dækskifteren er udelukkende konstrueret til montering og afmontering af dæk.



ADVARSEL

Enhver anvendelse af maskinen, som ikke er beskrevet her, betragtes som forkert og uforsvarlig.



FARE

Producenten har ikke forudsat, at oppumpning udføres på maskinen. Hvis operatøren vælger at bruge sit eget udstyr til delvis at sætte dækfoden på maskinen, må trykket **ALDRIG** overstige 0,5 bar (medmindre dækproducenten angiver lavere tryk), i overensstemmelse med UNI 10588-standard af 09/06.



BEMÆRK

Hjul må aldrig blæses rene med trykluft eller spules med vand, mens de er på maskinen.



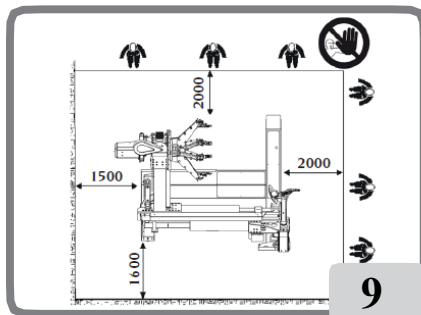
ADVARSEL

Brug af værktøj eller tilbehør, der ikke er leveret af Corghi, anbefales ikke ved betjening af maskinen.

Fig. 9 viser sikkerhedsafstandene og de positioner, operatoren indtager under de forskellige arbejdsfaser:

- A Placering af hjulet på drejeskiven
- B Brydning af den indvendige dækfod
- C Brydning af den udvendige dækfod, afmontering og montering.

VIGTIGSTE DRIFTSFUNKTIONER



ADVARSEL

Lær maskinen grundigt at kende. Den bedste måde at forebygge ulykker og opnå maksimal ydeevne er, at alle operatører, der bruger maskinen, ved hvordan den fungerer. Sæt dig ind i betjeningselementernes placering og deres respektive funktioner. Kontroller omhyggeligt, at hver enkelt betjeningsfunktion virker korrekt.

For at undgå ulykker og personskader skal maskinen installeres og anvendes korrekt samt serviceres regelmæssigt.

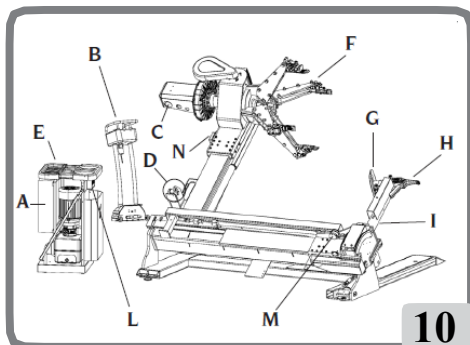
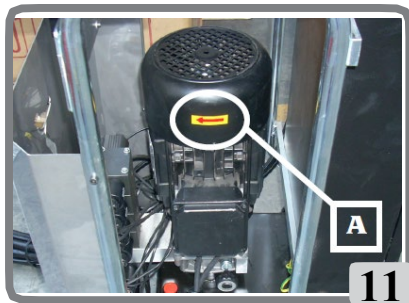


Fig. 10

- A Hovedafbryder
- B Betjeningsarm
- C Trykmanometer
- D Løftepunkt
- E Elektrohydraulisk aggregat
- F Drejeskive
- G Dækkantbryderskive
- H Værktøj
- I Værktøjsarm

Start maskinen med hovedafbryderen (A, fig. 11), og kontroller, at det hydrauliske aggregats motor roterer i den retning, der er angivet med pilen (A, fig. 12), som kan ses på motorens dæksel.



Ellers skal rotationsretningen straks korrigeres for at undgå beskadigelse af pumpeaggregatet. Alle maskinens dele forsynes med lavspænding (24 V), med undtagelse af det hydrauliske aggregat og drejeskivens rotationsmotor, som forsynes med netspænding.



ADVARSEL

Sørg for, at alle dele af det hydrauliske kredsløb er korrekt tilspændt. Hvis olie under tryk slipper ud, kan det forårsage alvorlige personskader.



ADVARSEL

Maskinen er udstyret med anordninger, der garanterer operatørens sikkerhed:

1. Mellem den centrale bjælke og basen forhindrer en gummirem knusning under fastgørelsen af løftecylindren.
2. Maskinen anvender flere afskærmninger på værktøjsvognen, som forhindrer knusning mellem værktøjsarmen og den glidende vogn. Gå ikke tæt på maskinen, når kommandoerne for værktøjsbevægelse er aktiveret.



FORSIGTIG

For at undgå ulykker ved brug af medfølgende eller ekstraudstyr skal det sikres, at de mekaniske dele er korrekt monteret og solidt fastgjort.

Hold altid et fast greb om det manuelle tilbehør under arbejdet.

BEMÆRK

Maskinen kan også anvendes til dækskæring.

Til denne operation skal den lave hastighed vælges.



ADVARSEL

Kontrollér altid, at dækkets størrelse er kompatibel med fælgens størrelse før montering.

ADVARSELSSKILTNINGER



INDSÆT ALDRIG hænder, arme eller andre genstande inde i drejebordet, mens det åbnes eller lukkes.



Mens drejebordet sænkes, både med et monteret hjul eller med drejebordet åbent, hold en sikker afstand for at undgå klemning.



Kom ALDRIG mellem værktøjsenheden og fælgen eller det låste hjul på drejebordet.



Hold en sikker afstand, når værktøjsenheden vippes for at undgå klemning.



Før du udfører nogen operation med værktøjerne, skal du sikre dig, at stifterne er fuldt indsat i deres sæder. Kontrollér visuelt gennem sprækkerne, at stifterne er mod væggen (Fig. 12).



Af sikkerhedsmæssige årsager må hjulet aldrig efterlades låst på drejebordet under pauser.



Maskine med fjernstyrede bevægelser.

FUNKTIONEL BESKRIVELSE AF KOMMANDOTRANSMISSIONSENHEDEN

Kommandotransmissionsenheden er placeret på TX-enhedens kontrollhåndtag ved brug af radiomodul og batteri.

Overvågning af transmission via LED'er

Der er monteret LED'er i forskellige farver på kontrollhåndtaget som visuel hjælp for brugeren til overvågning af transmissionssystemet.

LED'erne tænder samtidigt i ca. 1 sekund, når TX-enheden tændes, som en selvtest.

Bemærk: For at slukke TX-enheden skal både batteriet og styrekablet frakobles. Når styrekablet eller batteriet tilsluttes igen, tænder TX-enheden og udfører en selvtest.

TX-ENHEDENS LED'er:

TX LED ON (GRØN)

“F” LED (RØD)

STOP LED (RØD)

LOW BATT LED (GUL)

Funktion af TX LED on:

Når den er tændt, indikerer det, at der transmitteres data fra sendeenheden til modtageenheden efter aktivering af en eller flere kommandoer.

Den forbliver tændt, så længe kommandoerne er aktiveret.

Funktion af “F” LED:

Denne LED tænder, når F-tasten trykkes sammen med en af de taster, der har en sekundær funktion.

På denne måde får operatøren bekræftelse på, at den kommando, der gives til maskinen, er den sekundære funktion og ikke hovedfunktionens tast.

Funktion af Low batt LED:

Denne LED tænder, når spændingen på TX-enhedens strømforsyningsbatteri er under den minimale driftstærskel.

Når den tænder og forbliver tændt, informerer den brugeren om, at strømforsyningsbatteriet skal genoplades.

Når TX-enhedens LED tænder, kan man fortsætte transmissionen i begrænset tid. Efter denne periode, som afhænger af brugstype og batteriernes generelle effektivitet, slukker TX-enheden og forbliver inaktiv på grund af manglende strøm.

LOW BATT LED slukker, når batteriopladeren tilsluttes TX-enheden.

Funktion af stop LED:

STOP LED tænder og forbliver tændt i hele den periode, hvor stop-tasten holdes inde.

Denne tast slukker øjeblikkeligt for alle maskinens aktuatorer (motorer og magnetventiler), men må ikke betragtes som en nødstopknop, da transmissionen af kommandoen sker via en seriel forbindelse.

FUNKTIONEL BESKRIVELSE AF KOMMANDOMODTAGELSEN VIA RADIO, PLACERET PÅ EL-TAVLEN – RX-ENHED

Kommandomodtagelsesenheden, kaldet RX-enheden, er placeret i dækafmonteringsmaskinens elektriske styretavle.

RX-enheden modtager de kodede kommandoer serielt via en radioforbindelse eller via kabel fra TX-enheden, der er placeret på kontrolhåndtaget. Ved radioforbindelse anvendes radiomodemet, som er placeret uden på eltavlen på højre side.

Forbindelsen via radio skifter automatisk mellem kabel- og radioforbindelse og omvendt, når styrekablet tilsluttes/frakobles.

Tre LED'er (grøn, hvid og rød) er placeret på højre side af eltavlen.

Den grønne LED (CABLE PRESENCE LED) tænder hver gang styrekablet er tilsluttet og angiver, at transmissionen foregår via kabel og ikke via radio. Når styrekablet frakobles, slukker LED'en, og maskinen skifter automatisk til modtagelse via radio.

Den hvide LED (RX ON LED) tænder og blinker, når RX-enheden modtager kommandoer via kabel eller via radio.

Den røde LED (ALARM LED) tænder i tilfælde af en maskinalarm. Den kan tænde blinkende eller konstant afhængigt af alarmtypen.

BEMÆRK

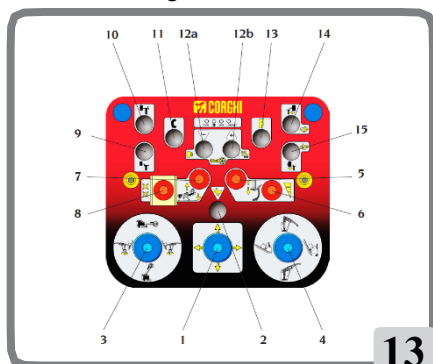
Se afsnittet STOPKOMMANDO OG NØDPROCEDURE i denne manual for at identificere typen af aktiv alarm. Når maskinen tændes, tænder LED'erne samtidigt i ca. to sekunder som en selvtest.

RX-enheden starter hydraulikpumpemotoren hver gang den modtager en kommando fra kontrolhåndtagets TX-enhed, og pumpen forbliver i drift i yderligere 5 sekunder efter, at den sidste kommando er modtaget.

KONTROLHÅNDSKOMMANDOER

Fig. 13

1. Horizontal bevægelse → translation af drejeskivens vogn og værktøjsvognen
Vertikal bevægelse → translation af drejeskivens vogn
2. Knap til brug af anden hastighed for translation af drejeskivens vogn og værktøjsvognen
3. Vertikal bevægelse → sænkning og løft af værktøjsenheden
Horizontal bevægelse → rotation af værktøjsenheden
4. Vertikal bevægelse → afmonteringsposition og værktøjssøgeposition
Horizontal bevægelse → orientering af bead breaker-skivens hældning
5. Vertikal bevægelse med retur → automatisk afmonteringskommando
6. Vertikal bevægelse → justering af drejeskivens rotationshastighed
7. Vertikal bevægelse → justering af hjulhøjde
8. Vertikal bevægelse → styring af åbning og lukning af drejeskiven. Afskærmning forhindrer utilsigtet berøring
9. Bead breaker-skivens tangent-dødmandskontakt
10. Værktøjets tangent-dødmandskontakt
11. Funktions-nulstillingsknap
12. Knapper til indstilling af fælgdiameter, 12a reducerer værdierne, 12b øger værdierne
13. Funktionsknap der trykkes sammen med:
knap 12a for at gemme en anden position end de forudindstillede for værktøjerne
knap 12b for at skifte mellem dimensioner i tommer og millimeter
knap 14/15 for at udføre side-til-side-kommandoen med rotation af værktøjsenheden
14. Knap til styring af side-til-side uden rotation af værktøjsenheden for at gå fra bageste vulst til forreste
15. Knap til styring af side-til-side uden rotation af værktøjsenheden for at gå fra forreste vulst til bageste



Pedaler (Fig. 14) bruges til at rotere drejebordet med uret eller mod uret.



ADVARSEL

Når du låser en fæl, fortsæt med at betjene kontrollen for at sikre, at maksimalt tryk (180 bar) er nået, hvilket kan kontrolleres på trykmåleren (C, Fig. 10).



ADVARSEL

Test af distributør-drejebordets tryk udføres med monteret hjul.



ADVARSEL

Når du arbejder, skal du altid kontrollere drejebordets tryk.

Kontroller også trykket under montering og afmontering af dæk; fortsæt med at betjene låsekontrollen for at løse problemer med fælgens position.



ADVARSEL

Kontrolhåndtaget må aldrig placeres et sted, hvor vand kan samle sig.

HJULLÅSNINGSINSTRUKTIONER

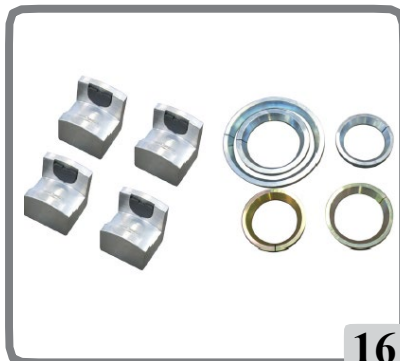
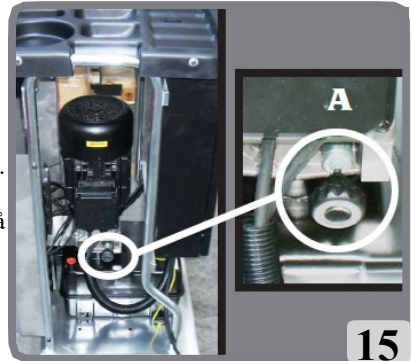
Maskinen har en højtryks hydraulikcircuit til bevægelserne. Trykket i denne kreds kan justeres ved at dreje håndtaget (A, Fig. 15) som forklaret i tabellen.

Normalt driftstryk justeringsområde fra 80 til 180 bar.

Det tryk, maskinen er indstillet til, kan kontrolleres på trykmåleren (C, Fig. 10) ved at betjene drejebordets åbnekontrol til enden af slaget eller ved at låse en fælg.

BEMÆRK

Ved arbejde med letmetal fælg anbefales det at bruge de specifikke klemmer, der leveres efter anmodning (Fig. 16), for at forhindre ridser eller skrammer på fælgen. For at forhindre fælgen i at rotere på klemmerne skal der indsættes en pin til legeringshjul i et af fælgens fastgørelse huller (A, Fig. 17).





ADVARSEL

Hvis maskinen fejler, træk dig tilbage til en sikker afstand og sluk maskinens hovedafbryder til 0.



ADVARSEL

Sørg for, at fælgen er korrekt og fast låst på alle grebspunkter på drejebordsklemmen.

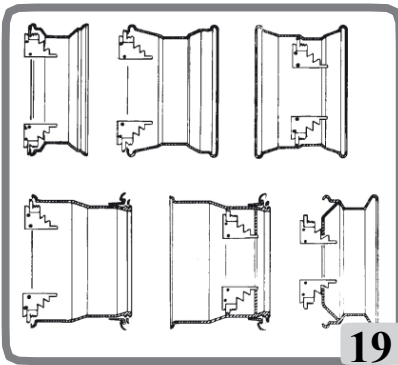


ADVARSEL

Enhver handling, der har til formål at øge maksimalt trykindstillingsværdi på sikkerhedsventilerne, er forbudt.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af indgreb på disse ventiler.

Trykket bør reduceres for svage eller særligt tynde fælge; for tykke fælge, som er vanskelige at afmontere, anbefales det at justere trykket til maksimum. Juster drejebordets åbning ved hjælp af "luk/åbn"-kontrollen (kontrol 7, Fig. 13) baseret på typen af fælgen, der skal låses (se eksempler i Fig. 19). Hvis fælgen overstiger 48" i låsepunkterne, eller når det anses for passende, vip klemmerne (Fig. 20).



Placer hjulet i lodret position i maskinens låsezone (Fig. 21). Brug kontrollerne til at indstille drejebordet, så enderne af klemmerne netop rører ved fælgrænsen. Lås derefter drejebordet og vælg som låsepunkt det område, der er så indad som muligt afhængigt af fælgens form.



FARLIGT

I betragtning af størrelsen og vægten af dæk til jordflytningsmaskiner, og for at sikre sikre arbejdsforhold, skal en anden person være til stede for at holde hjulet i lodret position.



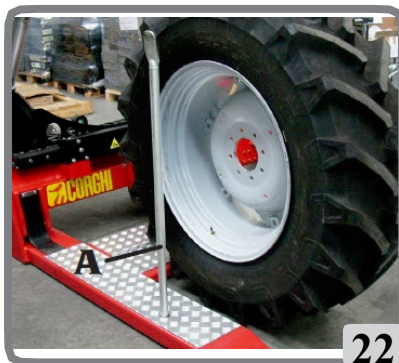
En gaffeltruck eller kran bør bruges ved håndtering af hjul, der vejer mere end 500 kg. Efterlad ikke hjulet låst på drejebordet i længere tid end normale pauser.



FARLIGT

Når du arbejder med hjul med en diameter på mere end 1.500 mm eller med en vægt over 200 kg, under fase med indlæsning/låsning af hjulet på drejebordet, er det obligatorisk at arbejde under sikre forhold og følge nedenstående instruktioner:

- Vip værktøjsarmens holder bagud.
- Installer hjullets anti-vippe beskyttelse (A, Fig. 22) i dens sæde.
- Placer hjulet i lodret position (Fig. 22), så dens yderside er ved beskyttelsen.
- Aktivér drejebordet på bedst mulig måde for at låse hjulet.
- Fjern beskyttelsen og fortsæt derefter med monterings- og afmonteringsoperationer.



Bemærk: Den samme sikkerhedsprocedure skal bruges under indlæsnings- og aflæsningsfase.



ADVARSEL

Når du arbejder med hjul, der vejer mere end 300 kg, anbefales det kun at bruge den første rotationshastighed af drejebordet. Dette beskytter reduktoren mod skader og forlænger dens levetid.

SMØRING AF DÆK

Før montering eller fjernelse af dækket, smør dækkets kant forsigtigt for at beskytte mod mulig skade og for at lette monterings- og afmonteringsoperationer.

For områderne, der skal smøres, henvises til figurene 38 (montering af tubeless-dæk), 39 (afmontering af tubeless-dæk) og 38a (montering af dæk med indvendig slange og beskytter).



ADVARSEL

Det er forbudt at bruge kulbrintebaserede smøremidler (olie, petroleum osv.) eller andre stoffer, der opretholder smøreeffekten over tid.



ADVARSEL

Denne dækmonteringsmaskine til tunge køretøjer gør det muligt at arbejde sikkert, altid tæt på jorden! Løft de tunge dæk så lidt som muligt fra jorden, før monterings-/afmonteringsoperationer udføres.

HJULLÅSNING

Når hjulet er placeret i lastzonen, lås hjulet på drejebordet og løft det så lidt som muligt fra jorden. Placer fælgen tangentielt mod bead breaker-disken ved hjælp af den specifikke betjening (fig. 23).

AFMONTERING AF LANDBRUGSHJUL

Brud af dækkant

Når dækket er tømt for luft, drej drejebordet kontinuerligt ved at flytte det lidt ad gangen med den specifikke betjening.

For at gøre bead breaking-operationen hurtigere, betjen kontrollen, der justerer rotationshastigheden. N.B. I tilfælde af radialdæk med en sart side eller fælge med en meget høj kant, flyt bead breaker'en til en dybde mellem fælgkanten og dækkanten, helt ind til bunden af fælgens skulder.

Når bead breaking er fuldført, smør dækkanten og fælgens skulder med den specifikke fedt eller en sæbeopløsning, mens hjulet holdes i bevægelse. Brug løfte- og rotationskontrollerne til værktøjsarmen til at flytte den til den anden side af hjulet (fig. 24).



N.B. Hvis hjulet er meget tungt, bør anden hastighed ikke anvendes af sikkerhedsmæssige årsager. Gentag de samme operationer for brud af den bageste dækkant. Før værktøjsholderarmen tilbage til fronten.

Afmontering af den forreste dækkant

- Tryk på knappen ”værktøjstangering” for at positionere hjulet i forhold til afmonteringsværktøjet (fig. 25). Placer værktøjet, så det er i kontakt med dækket, og sørg for at holde en sikker afstand fra fælgen for ikke at støde imod den under den efterfølgende søgefase; foretag eventuelle små korrektioner manuelt.
- Bevæg værktøjet og drej drejeskiven samtidig (fig. 26).



- Aktivér søgekommandoen nær kanalen.
- Når vulsten er grebet, bringes værktøjet tilbage til den horisontale position ved hjælp af søgekommandoen (fig. 27).
- Flyt værktøjet udad, indtil den ydre kant af fælgen flugter med den lodrette not på værktøjets tap (fig. 28).



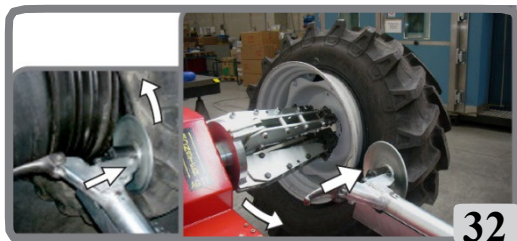
- Brug styrehåndtaget (fig. 13 nr. 5) til at starte den automatiske afmonteringsfase ved at bevæge værktøjet korrekt til endestoppet for at føre vulsten ud over fælgen (fig. 29).

- Aktivér pedalstyringen for at rotere drejeskiven, så vulsten kan komme ud af fælgen (fig. 30).
- Når afmonteringen er fuldført, flyttes værktøjet til højre, væk fra fælgen, og afmonteringshåndtaget aktiveres i modsat retning; fælgen vender tilbage til sin oprindelige position, og værktøjet vender tilbage til horisontal position.
- Hvis der er en slange, placeres hjulet på gulvet, og fælgen føres tilbage for at skabe den nødvendige plads til at fjerne slangen (fig. 31).



Afmontering af den bagerste dækkant

- Brug S.T.S.-kommandoen til at flytte værktøjsenheden til den anden side af hjulet.
- På dette tidspunkt drejes drejeskiven.
- Flyt vulstbryderskiven hen mod vulsten og begynd at presse den udad. Vær opmærksom på, at vulsten ikke tipper over fælgkanten, mens den presses ud. Om nødvendigt sænk drejeskiven et par cm, så snart skiven har passeret fælgkanten. Dette vil reducere vulstspændingen og gøre det lettere at afmontere hjulet (fig. 32).



BEMÆRK

For nogle typer fælg, såsom med dobbelt brønd eller skidder-fælg, skal der anvendes et afmonteringsværktøj og et manuelt håndtag.

Ved aktivering af søgekommandoen (kommando 4 fig. 13) indsættes værktøjet mellem den bageste vulst og fælgen som vist i (fig. 32a), indtil vulsten er grebet. Bring værktøjet tilbage til horisontal position. Drej herefter drejeskiven og brug værktøjets formede profil til at skubbe vulsten fremad, indtil dækket er fuldstændigt afmonteret. Hvis dækket har vanskeligt ved at passere fælgkanten, anvendes det medfølgende manuelle håndtag.

For at gribe vulsten i tilfælde af smalle fælge med reduceret brønd kan det være en hjælp at dreje drejeskiven mod uret.

MONTERING AF LANDBRUGSHJUL

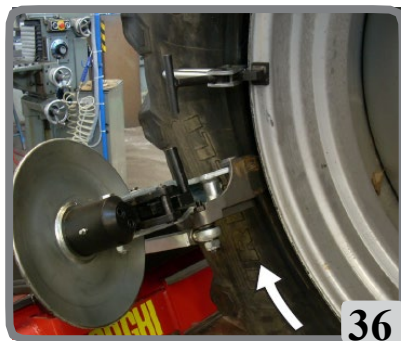
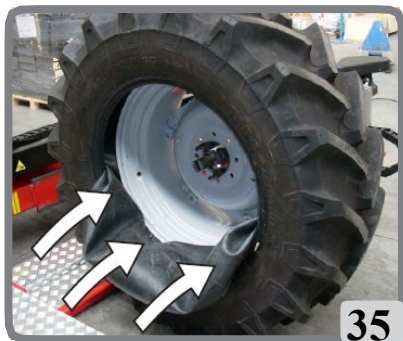
Spænd tænger på den forreste kant af fælgen og placer værktøjet i arbejdsposition (fig. 33). Drej værktøjsenheden med den specifikke kontrol om nødvendigt.

Flyt den bageste vulst af dækket ud over tænger og værktøj. Drej hjulet med uret (fig. 34). Om nødvendigt flyttes værktøjet tættere på fælgen for at gøre komplet montering lettere.



For nemmere indsættelse af slangen (fig. 35) placeres dækket på gulvet.

For den forreste vulst placeres værktøjet nær ventilen med referencemærket i flugt med fælgen, og tænger spændes over værktøjet (fig. 36), hvorefter hjulet drejes med uret.

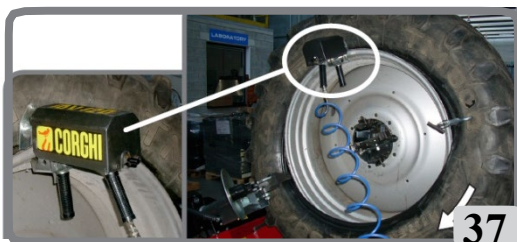


BEMÆRK

Ved montering og afmontering af dæk er det en god idé at smøre vulster og fælgeområdet på hjulet med fedt.

NOTE

Ved fælge med dobbelt brønd anbefales brugen af tilbehøret DV120 (fig. 37). Ved skidderfælge anbefales brug af DV120 sammen med skidder-terminalen, begge som valgfrit tilbehør.



AFMONTERING AF TUBELESS OG SUPERSINGLE DÆK

Bræk den forreste del af dækket, hold vulsten presset ned i brønden, og smør fælgskulderen og vulsten med fedt (fig. 38).

Gentag vulstbrydningsoperationen bagpå (fig. 39).

For at afmontere de to vulster, følg de procedurer, der er beskrevet for landbrugshjul.

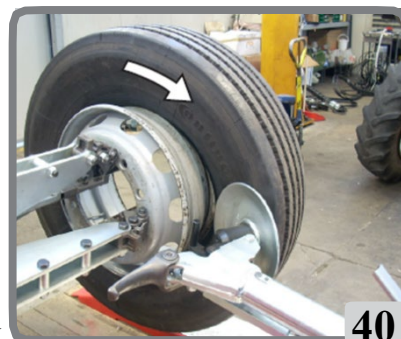


BEMÆRK

Hvis fælgen har en 15° skrånende skulder, kan vulstbrydningsoperationen fortsættes for den bageste vulst (fig. 40), indtil dækket er helt ude af fælgen (kun dæk op til 13" bredde). Producenten har dog ikke godkendt denne operation, så proceduren bør tilpasses producentens direktiver, hvor vulsterne afmonteres én ad gangen.

Instruktionerne er identiske med afmontering af landbrugshjul.

Særligt hårde Supersingle-dæk kan afmonteres ved omhyggelig smøring og ved at følge samme fremgangsmåde som for landbrugshjul.



MONTERING AF TUBELESS OG SUPERSINGLE DÆK

Ved montering af tubeless-dæk placeres den bageste vulst på fælgkanten. Brug værktøjsarmen, før værktøjet tangentielt mod vulsten og bring det tættere på fælgen. Den bageste vulst vil gå ud over fælgkanten. Ved montering af den forreste vulst spændes tænger på den forreste kant af fælgen over værktøjet (fig. 41), placer værktøjet med reference i flugt med fælgkanten og drej drejeskiven med uret.

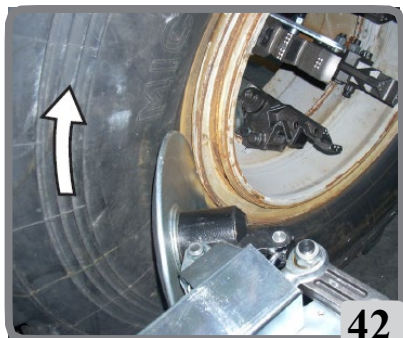
Vær opmærksom på den korrekte position af den forreste vulst i fælgbrønden. På denne måde vil dækket blive fuldstændigt monteret.



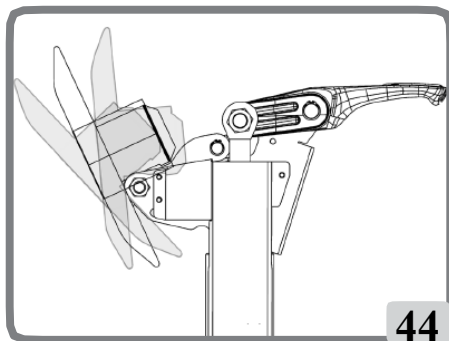
BEMÆRK: For at montere dækket korrekt og uden skade, smør vulster og fælgskulder rigeligt.

AFMONTERING AF HJUL TIL JORDRØRER MED SIDEKANT

Ved hjælp af skivetangens kommando placeres fælgen tangentielt mod vulstbryderskiven. Mens dækket roteres, tryk på den forreste vulst, indtil sidekanten og låseringen frigøres (fig. 42). Om nødvendigt placeres skiven på sidekanten og skubbes mod dækket (fig. 43).



Denne operation kan lettes takket være den hydrauliske bevægelse af vulstbryderskiven, som altid garanterer perfekt vulstbrydningsvinkel (fig. 44).



Ringen frigøres fra sidekanten og udtages ved hjælp af den specifikke løftestang (fig. 45). Gentag vulstbrydningsoperationen bagpå som vist i (fig. 46) og fortsæt, indtil dækket er helt afmonteret, med eller uden sidekant. Det anbefales at placere dækket på gulvet. Dette gør det muligt at fjerne sidekanten uden at hjulet falder.



BEMÆRK: For hjul, der er særligt hårde og låst på sidekanten, afmonteres dækket med sidekanten stadig påsat. For at fjerne det, fastgør det til drejeskiven som en normal fælg og bryd det fra bagenden.

For et godt resultat ved vulstbrydning, både foran og bagpå, er det vigtigt at bruge en hydraulisk vulstbryderskive, som gør det muligt at identificere korrekt vinkel til indsættelse af skiven mellem fælgkanten og vulsten, indtil den lige rører fælgskulderen.

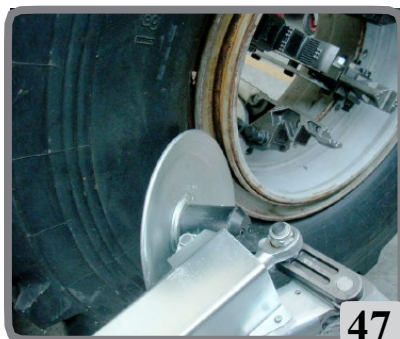
MONTERING AF HJUL TIL JORDRØRER MED SIDEKANT

Placer dækket i indlæsningsområdet. Flyt drejeskiven med den låste fælg og centrér korrekt. Drej om nødvendigt drejeskiven, hvilket kan hjælpe med fuld indsættelse af fælgen. Monter den anden vulst ved hjælp af vulstbryderværktøjet.

Indsæt sidekanten og lås den med den specifikke låsering (fig. 47).

Hvis dækket er tubeless, indsættes tætningsringen mellem fælgen og sidekanten.

Hvis hjulet har en slange, indsættes den i dækket inden montering, strækkes jævnt ud inde i dækket og let oppustet.



DÆKSKÆRING

Efter at have placeret hjulet med fælgen på drejebordet, indstilles rotationshastigheden til minimum ved hjælp af den specifikke kontakt (kontrol 5 fig. 13).

N.B. Skæringen udføres fra hjulindgangssiden (med uret).

N.B. Skærehastigheden roterer kun med uret.

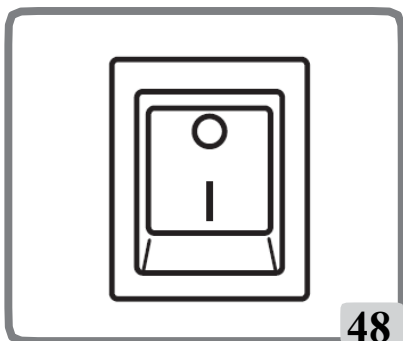
STOPKOMMANDO OG NØDPROCEDURE

Maskinen strømføres ved at dreje hovedafbryderen (fig. 18) på elsystemboksen til nul. Ved tryk på stopknappen stopper alle kontroller MIDLERTIDIGT (20 sekunder). "STOP" vises på displayet. Efter 20 sekunder vender maskinen tilbage til Stand-By-position; hvis kommandoer trykkes, forbliver "STOP" vist blinkende, indtil de slippes. Alle kommandoer på kontrolarmen afbrydes ved frigivelse af kommandoen selv (dead-man switch). Undtagelser er kommandoer relateret til Side To Side og tangensfunktioner for vulstbryderskive/værktøj. Ved udførelse af Side To Side-kommandoen kan proceduren afbrydes ved at trykke på en hvilken som helst kommando på kontrolarmen.

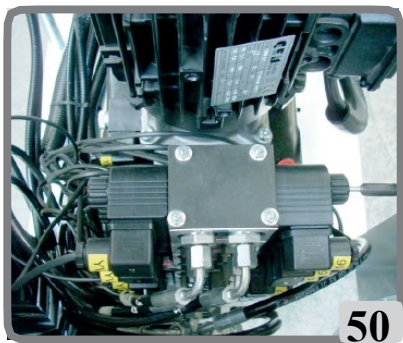


ADVARSEL

Hvis by-pass spolen (YV1) eller den elektroniske kort har problemer, kan hjulet stadig frigøres fra drejeskiven. Indstil kontakten X (fig. 48), som normalt står på 0, til pos. 1 (Stand-By off funktion).



På dette tidspunkt vil kontrolenhedens motor altid køre. Brug en skruetrækker på by-pass spolen (fig. 49) og derefter på de respektive elektromagnetventiler (fig. 50) for at få maskinen til at køre med nød-hastighed. På denne måde kan det låste hjul frigøres. Kontakt derefter teknisk support.



DRIFTSMÅDER

Tabel 1 opsummerer maskinens driftsmåder.

Mode	Led Alarm (RØD)	Led RX ON (HVID)	Led Kabel (GRØN)	Display	Access level	Bemærkning
NORMAL MODE	Slukket	Blinker ved modtagelse af kommandoer	Tændt konstant, hvis kablet er tilsluttet; ellers slukket	Variable beskeder	SLUTBRUGER	Standard arbejdsmodus
MANUAL MODE	Blinker hurtigt, når automatiser anmodes; ellers slukket.	Blinker ved modtagelse af kommandoer	Tændt konstant, hvis kablet er tilsluttet; ellers slukket	Variable beskeder	SLUTBRUGER	Hvis der ikke er noget display, eller hvis det er defekt, kan automatiserne ikke bruges, kun de manuelle kommandoer.
	Blinker hurtigt (indtil maskinen slukkes), når en automatisme anmodes	Blinker ved modtagelse af kommandoer	Tændt konstant, hvis kablet er tilsluttet; ellers slukket	Variable beskeder	SLUTBRUGER	Hvis der ikke er kalibreringsdata, kan automatiserne ikke bruges, kun de manuelle kommandoer.
	Bliver meget langsomt (tænd/sluk-cyklus varer 2 s)	Slukket	Tændt konstant, hvis kablet er tilsluttet; ellers slukket	Variable beskeder eller slukket	SLUTBRUGER	Dette signal vises kun ved opstart og indikerer, at displayet er frakoblet/defekt, samtidig med at en dip-switch er sat til on. Sæt dip-switchen tilbage til off for at fortsætte arbejdet, selvom det kun er i manuel mode.
STOP MODE	Tændt	Slukket i mindst 20 sekunder, derefter blinker den, hvis kommandoer fortsætter med at ankomme	Forbliver i den status, det havde før indtræden i Stop Mode	“STOP vist i mindst 20 sekunder	SLUTBRUGER	Stop-knappen blev trykket (IKKE nødstop). Minimumsvarighed på 20 sekunder, men fortsætter, indtil alle kommandoer er frigivet.

SERVICE MODE	Blinker langsomt	Blinker ved modtagelse af kommandoer	Tændt konstant, hvis kablet er tilsluttet; ellers slukket	Variable beskeder	Teknisk servicemedarbejder	Denne driftsmodus inkluderer globale korrektioner og kalibreringsprogrammer.
FABRIKS MODE	Variabel status baseret på de givne kommandoer	Blinker ved modtagelse af kommandoer	Tændt konstant, hvis kablet er tilsluttet; ellers slukket	Variable beskeder	Fabrikspersonale	

DISPLAYSIGNAL OG FEJLTABEL

Under normal drift kan nogle fejl opstå, som er beskrevet i tabel 2. Fejlkode vises på displayet. Nogle fejl forhindrer nogle af maskinens automatiser i at blive brugt (f.eks. fejl E00 og E01) eller får dem til at stoppe tidligt (f.eks. fejl E11).

Ved at trykke på Clear-tasten på kontrolpanelet slettes fejlkoden på displayet, men hvis årsagen til fejlen ikke er fjernet, og den kommando, der forårsagede fejlen, gentages, vil meddelelsen dukke op igen.

Fejlkode	Betydning	Handling
E00	Ingen kalibreringsdata	Kalibrer maskinen. Hvis fejlen fortsætter, udskift kortet CPU-RX2. Dette signal vises også, når et nyt kort er installeret.
E01	Intet signal på analog kanal #1 (radial bevægelsesmåling, potentiometer)	Kontroller forbindelsen til potentiometeret og dets tilstand. Hvis fejlen fortsætter, kontakt teknisk assistance.
E02	Intet signal på analog kanal #2 (kanal i øjeblikket ikke brugt)	
E03	Intet signal på analog kanal #3 (kanal i øjeblikket ikke brugt)	
E04	Intet signal på analog kanal #4 (analog laser til Side To Side)	Kontroller forbindelsen til laseren og dens tilstand. Kontroller, at glasset foran laseren ikke er beskidt. Hvis fejlen fortsætter, kontakt teknisk assistance.
E05 E10	Ikke brugt	
E11	Intet signal på digital kanal #1 (tandhjuls-tællende nærhedsafbryder)	Kontroller forbindelsen til nærhedsafbryderen og dens tilstand.

Normalt er tallene eller meddelelserne, der vises på displayet, faste, men de kan blinke i nogle tilfælde.

Som en generel regel, der gælder for alle driftsmåder, gælder følgende:

Når tallene og/eller meddelelserne blinker, betyder det, at den viste værdi skal bekræftes af operatøren, eller at en handling fra operatøren er påkrævet.

Akustiske signaler

I alle driftsmåder udsender displayet de akustiske signaler, der er specificeret i tabel 3:

Signal	Betydning	Handling
1 kort bip	Bekræftelse af trykket knap for: - Hukommelsesindstilling/sletning - inch/mm valg	Ingen
2 korte bip	Ikke brugt	Ingen
1 kort bip + 1 langt bip	Bekræftelse. Handlingen blev gennemført korrekt.	Ingen
3 korte bip	Fejl. Handlingen blev ikke gennemført korrekt, eller den ønskede handling er ikke tilladt.	Gentag handlingen efter at have ændret den maskinparameter, der anvendes, eller udfør en tilladt handling.
Langsom kontinuerlig blinkning	Særlige driftsmåder aktive	Bruges i SETUP MODE (f.eks. ved kalibrering) for at gøre opmærksom på, at en særlig, potentielt farlig driftsmåde er aktiv

Lys-akustisk indikator

Den lys-akustiske indikator, som er placeret på toppen af en stang ved siden af el-tavlen, aktiveres af maskinen hver gang potentielt farlige manuelle eller automatiske kommandoer udføres. Indikatoren har et blinkende orange lys.

De følgende kommandoer aktiverer den lys-akustiske indikator:

- Turntable åbning/lukning
- Turntable løft/sænkning
- Tool arm + bead breaker disc løft/sænkning
- Bead breaker disc tangency
- Tool tangency
- Side To Side

FEJLFINDING

Maskinen starter ikke

- Ingen strøm
 - Kontroller omdrejningsretningen på den hydrauliske kraftenhedsmotor
 - Ingen strøm, tilfør strøm
- Overbelastningsafbryder(e) for motor er ikke aktiv(e)
 - Aktivér overbelastningsafbryder(e) for motor
- Transformersikring sprunget
 - Udskift sikringen

Olielækage

- Samling løs, spænd samlingen
- Rør revnet
 - Udskift røret

En betjening forbliver aktiveret

- Afbryder defekt
 - Rengør eller udskift afbryderen
- Magnetventil blokeret
 - Rengør eller udskift magnetventilen

Trykfald i drejeskivecylinder

- Fordeleren lækker
 - Udskift fordeleren
- Pakninger slidte
 - Udskift pakningerne

Motor stopper under brug

- Overbelastningsafbryder for motor aktiveret
 - Åbn eltavlen, sæt hovedafbryderen på 0 og brug derefter den specifikke nøgle til at genaktivere overbelastningsafbryderen ved at betjene kontakten (fig.51); luk derefter eltavlen igen.

Maskinen bevæger sig ikke

- Ingen strømforsyning til magnetventilen
 - Kontroller magnetventilens elektriske tilslutning
- Betjeningsgrebet styrer ikke maskinen
 - Kontakt teknisk assistance
- Batterier afladet (gul LED tændt)
 - Oplad batterierne
 - Kontakt teknisk assistance

Ingen hydraulisk tryk

- Pumpe defekt
 - Udskift pumpen

Overdreven støj fra styreenheden

- Slidt forbindelsesled
 - Udskift leddet

Rykvisse bevægelser

- Ikke nok olie
 - Fyld olie på
- Afbryder på betjeningsgreb defekt
 - Udskift afbryderen

Tilstedeværelse af radiointerferens

- Identificér og fjern kilden til radioforstyrrelsen
 - Kontakt teknisk assistance for at ændre transmissionskanalen
 - Samtidig bevægelse af 2 cylindre; en magnetventil er sandsynligvis blokeret
 - Rengør eller udskift magnetventilen

For stor frigang i vognen

- Kontakt teknisk service for justering af glideklodserne

Side To Side stopper ikke eller virker ikke

- Kontroller at den diameter, der vises på displayet, svarer til fælgdiameteren
- Rengør beskyttelsesglasset på laseren
- Hvis der er en fejlmeddelelse på displayet, kontakt teknisk assistance
- Kontakt teknisk assistance

Afmonteringsbevægelsen virker ikke

- Sørg for, at værktøjet er i vandret position
- Kontroller at mikrokontaktens ledning er tilsluttet
- Hvis der er en fejlmeddelelse på displayet, kontakt teknisk assistance
- Kontakt teknisk assistance

Skive- og værktøjstangentfunktionerne synes at have mistet deres kalibrering

- Slet den indstillede hukommelse
 - Kontroller at den diameter, der vises på displayet, svarer til fælgdiameteren
 - Kontakt teknisk assistance
-
- Når den kolde maskine tændes, fungerer hurtig translation ikke godt
 - Opvarm olien i nogle minutter ved at bevæge maskinen med normal hastighed



ADVARSEL

Håndbogen “Reservevedle” giver ikke brugerne tilladelse til at udføre arbejde på maskinen, bortset fra de handlinger, der udtrykkeligt er beskrevet i brugermanualen. Den gør det kun muligt for brugerne at give den tekniske assistance præcise oplysninger for at minimere forsinkelser.

VEDLIGEHOJDELSE



ADVARSEL

Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for krav, der opstår som følge af brug af ikke-originale reservedele eller tilbehør.

BEMÆRK

Afbryd maskinen fra stikkontakten, og sørg for, at alle bevægelige dele er låst, før der foretages justeringer eller vedligeholdelsesarbejde.

BEMÆRK

Fjern eller modificer ingen dele på denne maskine (undtagen i forbindelse med service).

BEMÆRK

Før samlinger eller rør demonteres, skal det kontrolleres, at væsker ikke er under tryk. Hvis olie under tryk slipper ud, kan det forårsage alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL

Hold arbejdsområdet rent.

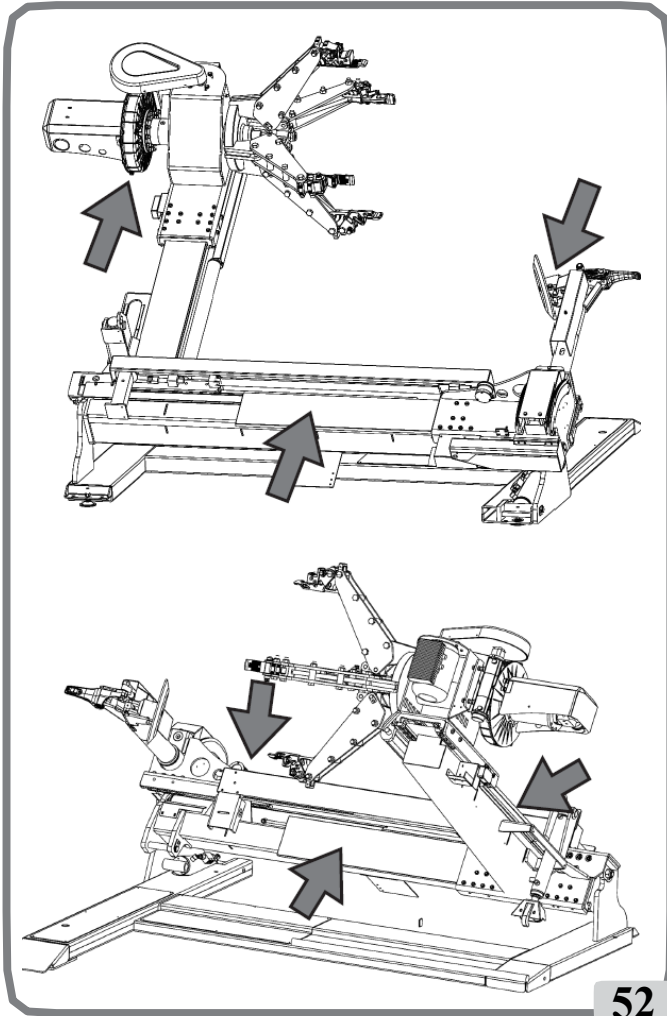
Brug ikke tryksatte vandstråler til at vaske maskinen.

Det frarådes kraftigt at bruge trykluft til rengøring af bevægelige komponenter. Under rengøringsarbejde skal man så vidt muligt undgå, at støv dannes eller hvirvles op.

For at forlænge maskinens levetid og forbedre dens ydeevne anbefales det at:

- rengøre drejebordet og styrestifterne en gang om ugen med miljøvenlige opløsningsmidler;
- smøre (fig. 52) alle maskinens bevægelige dele mindst én gang om måneden;
- rengøre filterpatronen cirka hver 1500 driftstimer;
- kontrollere olieniveauet i kraftenheden (fig. 53); fra den våde stang til plastikhætten skal der være 5 cm / 2 tommer. Fyld om nødvendigt API CIS 32 / AGIP OSO 32 olie eller en anden tilsvarende type på. Kontrollen skal udføres med cylindrene "lukkede" og med hætten placeret på tanken uden at spænde den. Det anbefales under alle omstændigheder at udskifte olien efter 1500 driftstimer eller én gang om året.

PRODUCENT	OLIETYPE	
AGIP	OSO 32	ARNICA 68
ESSO	NUTO H32	INVAROL EP 68
FINA	HYDRAN 32	IDRAN HV 68
SHELL	TELLUS OIL 32	TELLUS T OIL 68
API	CIS 32	HS 68



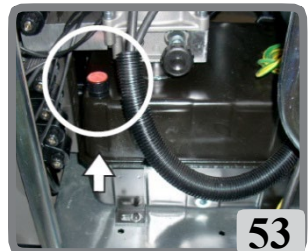
FORSIGTIG

Efterfyldning eller væskeskift med væsker af andre kvaliteter end de angivne kan reducere maskinens levetid og forringe dens ydeevne.



ADVARSEL

Enhver operation, der har til formål at ændre den maksimale trykindstillingsværdi for sikkerhedsventiler eller trykbegrænser, er forbudt. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af indgreb i disse ventiler.



INFORMATION OM UDSKIFTNING OG BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

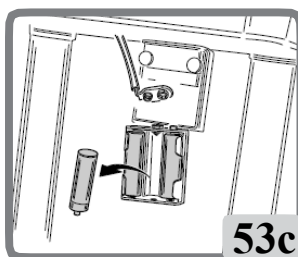
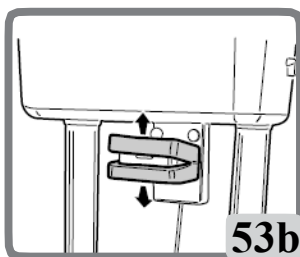
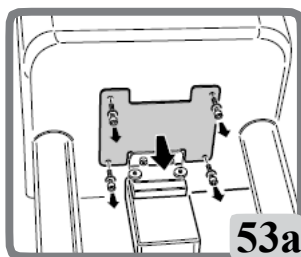
Under plastikdækslet under manipulatkonsollen er der placeret 6 genopladelige 1,2 Volt 2600 mAh Ni-MH AA-penlitebatterier, som er forbundet i serie i en batteriholder.

Disse batterier er meget nemme at udskifte.

- Skru de 4 ydre skruer på undersiden af plastikdækslet under manipulatkonsollen ud for at fjerne dækslet til batterirummet (fig. 53a).
- Batteriholderen med de 6 penlitebatterier er placeret inde i rummet og er indkapslet mellem to beskyttelsesskaller (fig. 53b).
- Fjern batterierne og udskift dem om nødvendigt, idet korrekt polaritet overholdes.

N.B.: For at lette udskiftningen kan batteriholderen også frakobles manipulatorens (fig. 53c) ved at afmontere strømkablet, så arbejdet kan udføres et mere praktisk og veloplyst sted.

- Efter montering af de nye batterier lukkes batterirummet, og batterierne oplades.



VIGTIGT: Brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende lovgivning.

OPLYSNINGER OM SKROTNING

Hvis maskinen skal kasseres, skal alle elektriske, elektroniske, plast- og metalkomponenter fjernes.

Bortskaf dem separat i henhold til de gældende lokale bestemmelser.

INFORMATION OG ADVARSLER OM HYDRAULIKOLIE

Bortskaffelse af brugt olie

Bortskaf ikke brugt olie i kloakker, regnvands afløb, floder eller vandløb; opsaml den og aflever den til et autoriseret affaldshåndteringsfirma.

Olielækager eller spild

Forhindr det spildte produkt i at sprede sig ved hjælp af jord, sand eller andet absorberende materiale. Det forurenede område skal affedtes med opløsningsmiddel, idet man sørger for, at der ikke dannes eller ophobes dampe, og restmaterialet fra rengøringsprocessen skal bortskaffes i henhold til gældende lovgivning.

Forholdsregler ved brug af hydraulikolie

- Undgå kontakt med huden.
- Undgå dannelse eller spredning af olietåger i atmosfæren.
- Følgende grundlæggende sundhedsforanstaltninger skal derfor overholdes:
 - beskyt mod oliesprøjt (egnet arbejdstøj, beskyttelseskærme på maskiner);
 - vask dig ofte med sæbe og vand; brug ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler, som kan irritere huden eller fjerne dens naturlige beskyttende fedtlag;
 - tør ikke hænder med snavsede eller fedtede klude;
 - skift tøj, hvis det er gennemvædet af olie, og under alle omstændigheder ved afslutningen af hvert arbejdsskift;
 - ryg eller spis aldrig med olie på hænderne.
- Anvend desuden følgende forebyggende og personlige værnemidler:
 - handsker med foring, der er resistente over for mineralolier;
 - beskyttelsesbriller i tilfælde af sprøjt;
 - forklæder resistente over for mineralolier;
 - skærme til beskyttelse mod oliesprøjt.

Mineralolie: førstehjælpsprocedurer

- **Indtagelse:** kontakt skadestuen med oplysninger om typen af olie, der er indtaget.
- **Indånding:** i tilfælde af udsættelse for høje koncentrationer af dampe eller tåger, bring den berørte person ud i frisk luft og derefter til skadestuen.
- **Øjne:** skyl med rigeligt vand og kontakt skadestuen hurtigst muligt.
- **Hud:** vask med sæbe og vand.

BRANDSLUKNINGSMIDLER, DER KAN ANVENDES

For vejledning om den mest egnede type brandslukker henvises til tabellen nedenfor:

Tørre materialer		Brandfarlige væsker		Elektrisk udstyr	
Vand	JA	Vand	NEJ	Vand	NEJ
Skum	JA	Skum	JA	Skum	NEJ
Pulver	JA*	Pulver	JA	Pulver	JA
CO2	JA*	CO2	JA	CO2	JA
JA* Brug kun hvis mere passende slukningsmidler ikke er tilgængelige, eller når branden er lille.					

ADVARSEL

Anvisningerne i denne tabel er af generel karakter.

De er udarbejdet som en retningslinje for brugeren.

Anvendelsesområderne for hver type brandslukker vil blive fuldt ud forklaret af de respektive producenter efter anmodning.

ORDLISTE

Låsering (Lock ring)

Halvring i stål, der låser sideringen.

Tætningsring (Sealing ring)

Gummipakning, der forhindrer luft i hjulet i at slippe ud.

Drejeskive (Turntable)

Drejeskive med klør, der centrerer og understøtter emnet.

Tyngdepunkt (Centre of gravity)

Anvendelsespunkt for et legemes vægkraft. Tyngdepunkt.

Værktøjsarm (Tool arm)

Del, der understøtter værktøjsenheden.

Sidering (Side ring)

Udvendig støtte for dækkets vulst, monteret på fælgen.

Hjulfælg (Wheel rim)

Monolitisk fælg uden bevægelige dele, som dækket monteres på.

Fælg med sidering (Rim with side ring)

Fælg med en åben side til aksial montering af dækket.

Vulstbryderskive (Bead breaker disc)

Værktøj, der anvendes til at bryde dækkets vulst.

Klør (Clamps)

Kroget mekanisk del til fastholdelse eller flytning.

Pumpeenhed (Pump unit)

Samling bestående af en elmotor og en hydraulikpumpe.

Værktøjsenhed (Tool unit)

Gruppe af udstyr til vulstbrydning og afmontering af dæk.

Betjeningshåndtag (Control lever)

Fjernbetjeningsenhed, der bruges til at få maskinen til at udføre alle de bevægelser, der er nødvendige for de forskellige operationer.

Rilleskæring (Grooving)

Operation til genskabelse af rillerne i dækkets slidbane.

Indvendig/udvendig vulstbrydning (Inner/outer bead breaking)

Adskillelse af dækkets vulst fra fælgkanten.

Side To Side

Automatik, der gør det muligt for værktøjsarmen automatisk at gå fra den ene side af hjulet til den anden.

Supersingle

Ekstra brede dæk, der erstatter dobbeltdæk.

Vulst (Bead)

Hver forstørret kant af dækket, som er i kontakt med hjulfælgen.

Slangeløs (Tubeless)

Dæk, der ikke har en slange.

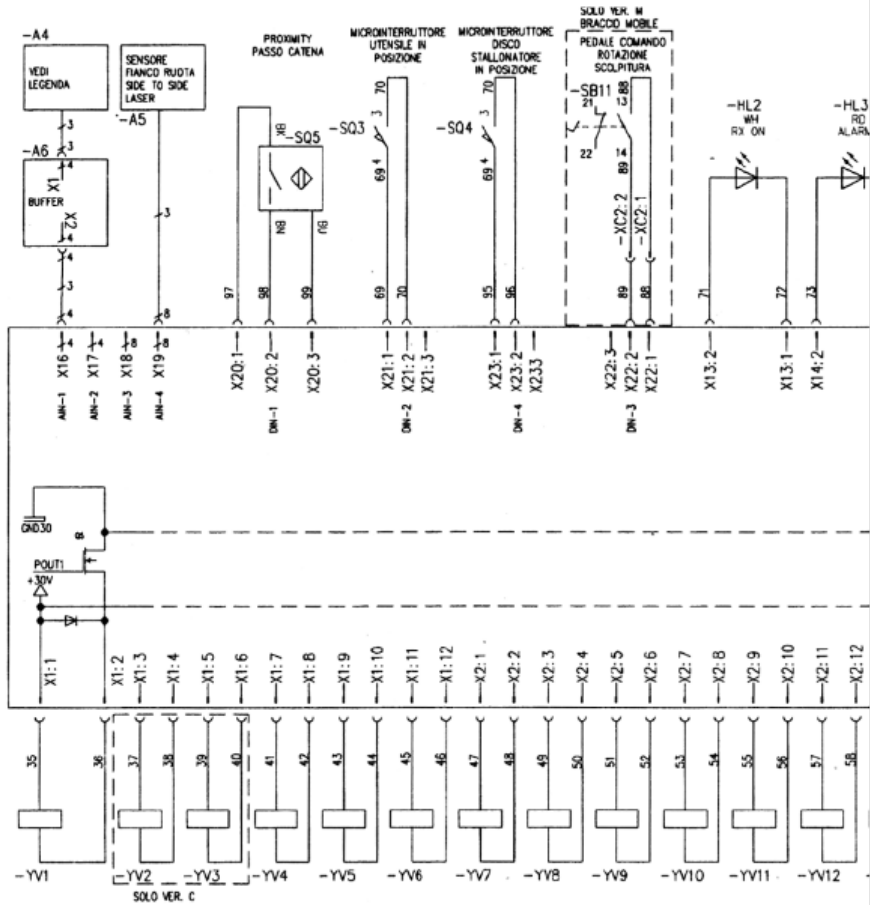
Værktøj

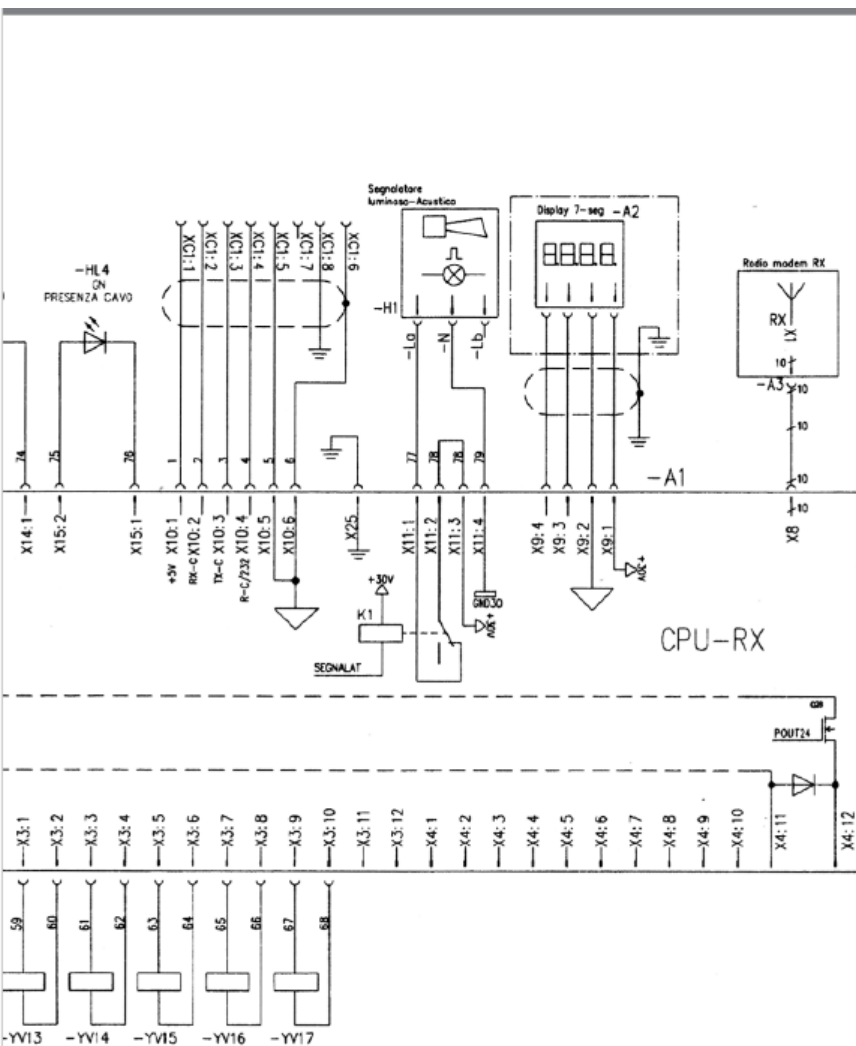
En specifikt formet del, der anvendes til montering og afmontering.

EL-DIAGRAM FIG. 54-55

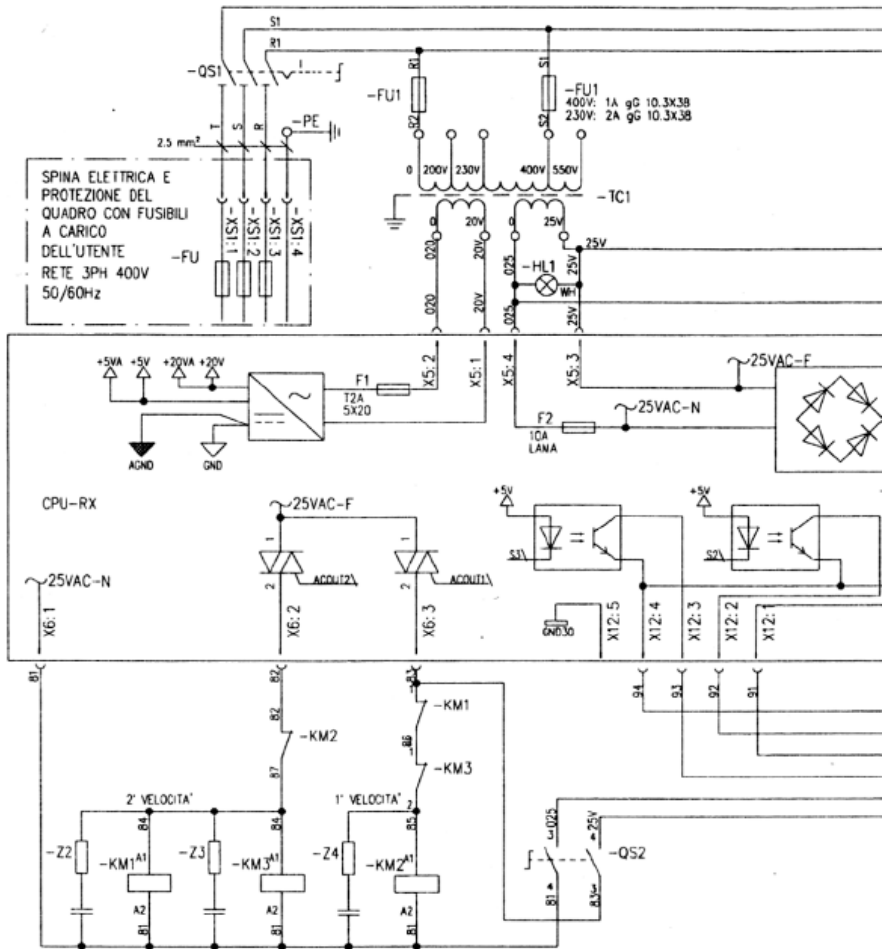
koder 4-108776 og 4-108777

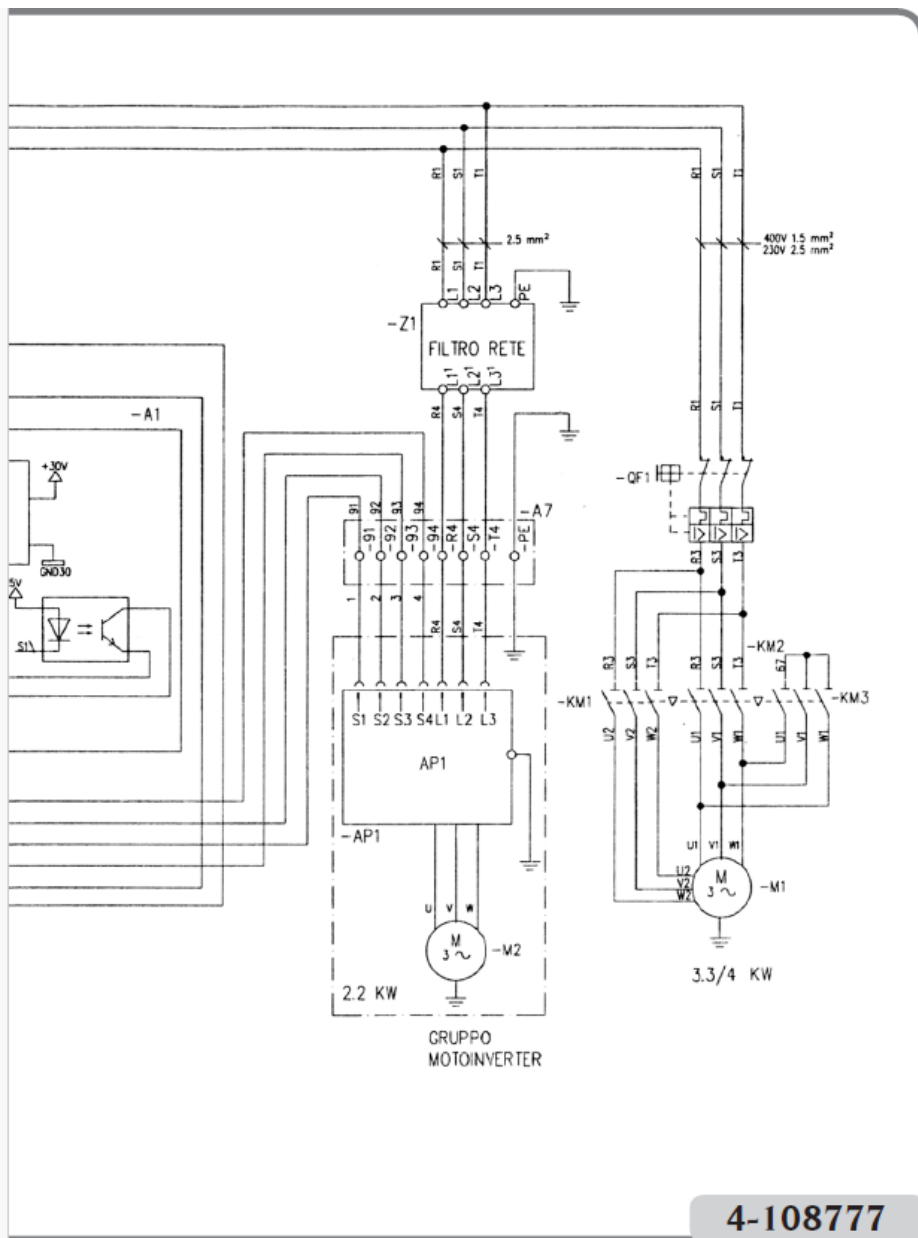
A1	Strøm- og styrekort CPU-RX2
A2	Displaykort
A3	Radiomodem (RX-enhed)
A4	Potentiometer
A5	Lasersensor til Side To Side
A6	Forforstærkningskort til potentiometersignal
FU1	Transformatorens primærsikringer 1A gG 10,3x38 (til 400 V net)
F1	Sikringer T 1 A 5x20 (på CPU-RX2-kort)
F2	Bladsikring 10A (på CPU-RX2-kort)
H1	Lys- og akustisk indikator
HL1	Hvid netspændingsindikatorlampe
HL2	Grøn lampe for modtagelse af kommandoer (RX ON)
HL3	Rød alarmlampe
HL4	Grøn lampe for tilstedeværelse af styrekabel
KM1 - KM3	Fjernkontakter til anden hastighed for aggregatmotor
KM2	Fjernkontakter til første hastighed for aggregatmotor
M1	Hydraulisk aggregatmotor
M2	Drejeskivens spændemotor
QS1	Hovedafbryder
SQ3	Mikroafbryder for værktøj i vandret position
SQ4	Mikroafbryder for værktøjsaksel drejet mod venstre
SQ5	Nærhedskontakt for kædedeling
TC1	Transformer
YV1	Bypass-magnetventil
YV2	Drejeskive OP radial bevægelse magnetventil
YV3	Drejeskive NED radial bevægelse magnetventil
YV4	Venstre arm translationsmagnetventil
YV5	Højre arm translationsmagnetventil
YV6	Løft hjul magnetventil
YV7	Sænk hjul magnetventil
YV8	Åbn drejeskive magnetventil
YV9	Luk drejeskive magnetventil
YV10	Løft værktøjsarm magnetventil
YV11	Sænk værktøjsarm magnetventil
YV12	Værktøj venstre rotation magnetventil
YV13	Værktøj højre rotation magnetventil
YV14	Dækaftrykkerskive OP magnetventil
YV15	Dækaftrykkerskive NED magnetventil
YV16	Værktøj OP magnetventil
YV16	Værktøj NED magnetventil
XC1	Tilslutningsstik for styrekabel
XS1	El-stik
XT1	Klemrække
Z1	Netfilter til drejeskivens spændemotor





4-108776

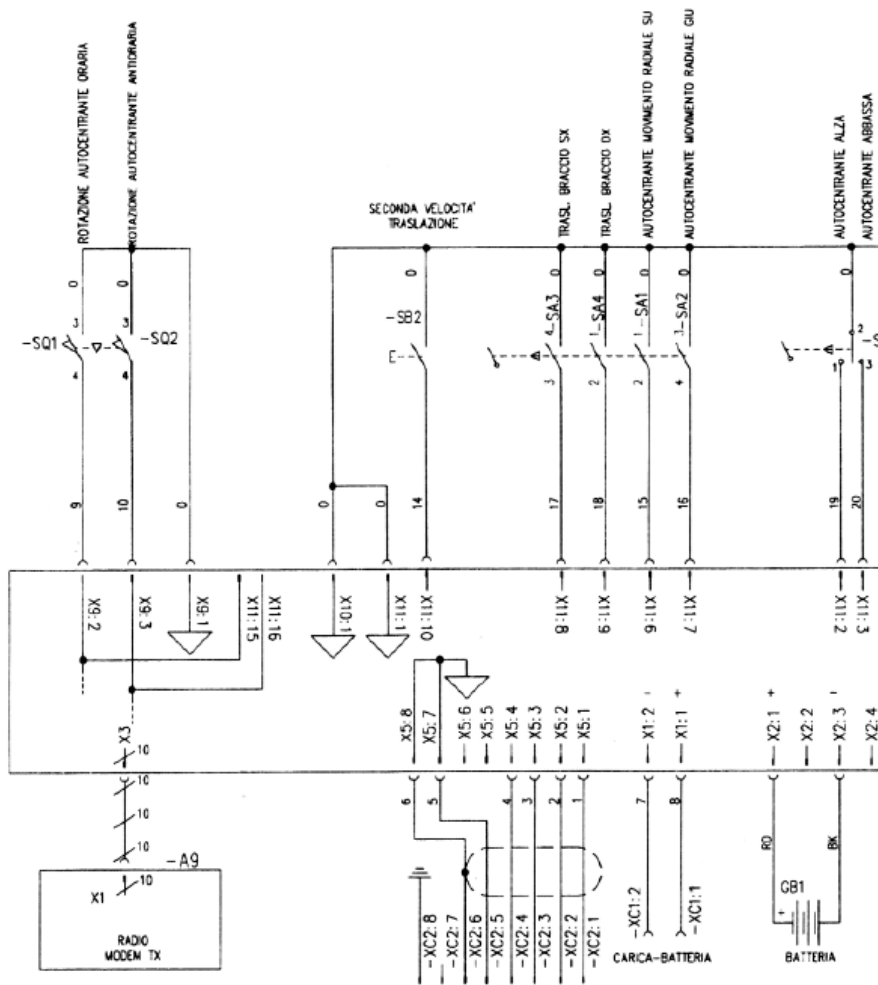


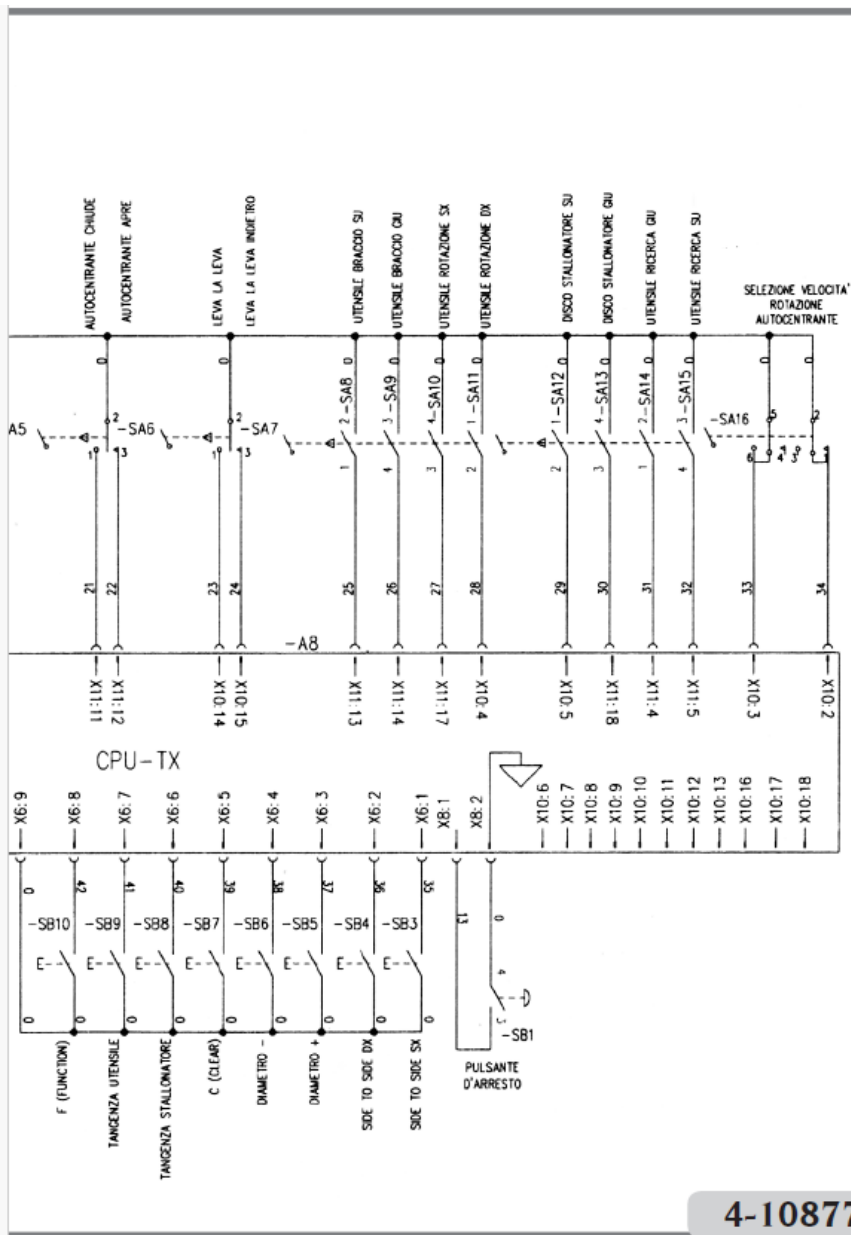


STYREHÅNDTAGETS EL-DIAGRAM FIG. 56

kode 4-108774

A8	Kort CPU-TX
A9	Radiomodem (TX-enhed)
GB1	7,2V NiMH-batteri
SA1	Drejeskive OP radial bevægelse joystick-kontakt
SA2	Drejeskive NED radial bevægelse joystick-kontakt
SA3	Venstre værktøjsarms translation joystick-kontakt
SA4	Højre værktøjsarms translation joystick-kontakt
SA5	Løft/sænk drejeskive kontakt
SA6	Åbn/luk drejeskive kontakt
SA7	Leva La Leva kontakt / Leva La Leva tilbage
SA8	Værktøjsarm OP joystick-kontakt
SA9	Værktøjsarm NED joystick-kontakt
SA10	Værktøjsarm venstre translations joystick-kontakt
SA10	Værktøjsarm højre translations joystick-kontakt
SA12	Dækaftrykkerskive OP joystick-kontakt
SA13	Dækaftrykkerskive NED joystick-kontakt
SA14	Værktøj NED joystick-kontakt
SA15	Værktøj OP joystick-kontakt
SA16	Trepositionskontakt til valg af drejeskivens rotationshastighed
SB1	Stopknap
SB2	Drejeskive + værktøjsarm anden translationshastighedsknap
SB3	Venstre Side To Side-knap
SB4	Højre Side To Side-knap
SB5	Øg diameter-knap (+)
SB6	Reducer diameter-knap (-)
SB7	Ryd-knap (C)
SB8	Dækaftrykkerskive-tangensknop
SB9	Værktøjs-tangensknop
SB10	Ryd-knap (F)
XC1	Tilslutning for batterioplader
XC2	Serielt kabelstik

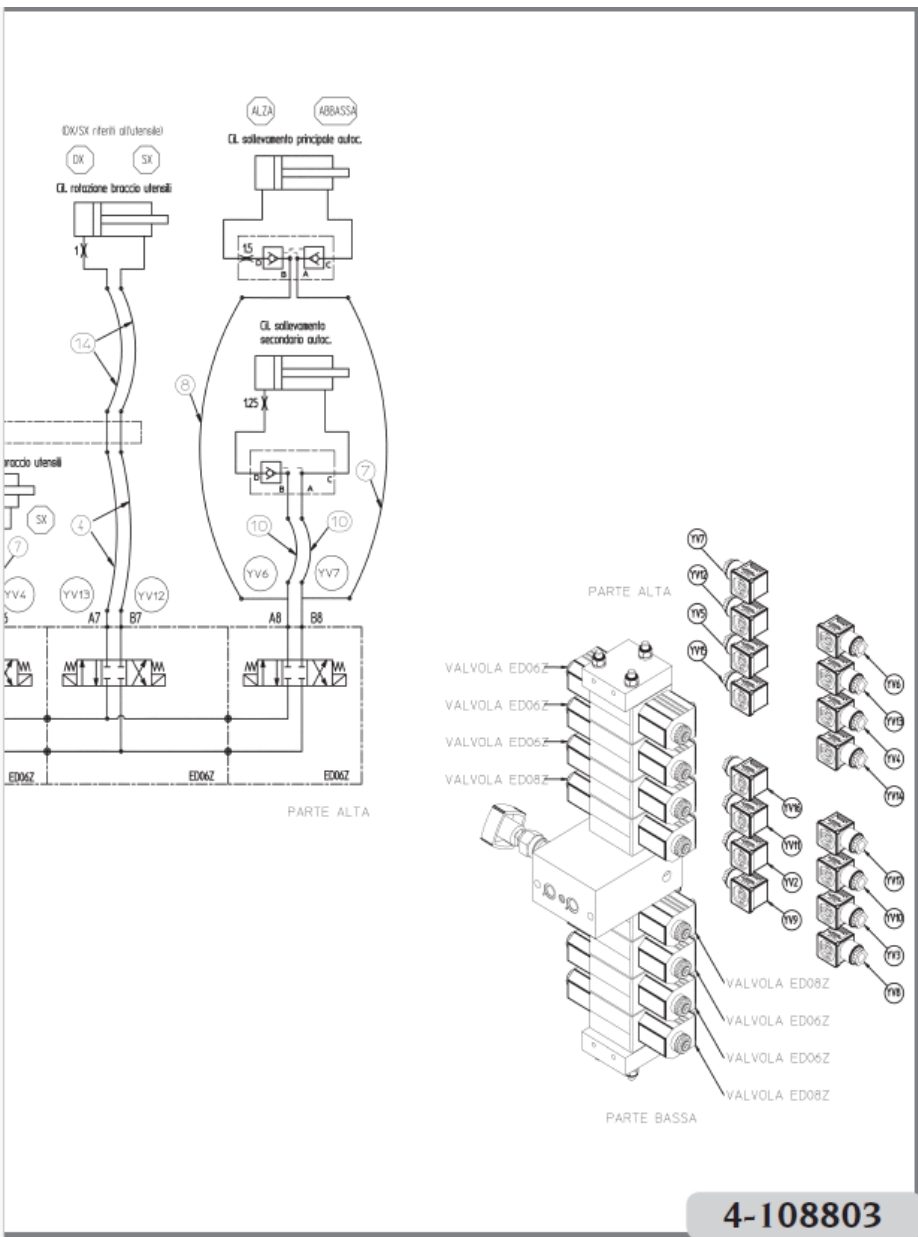




4-108774

HYDRAULIKDIAGRAM FIG. 57

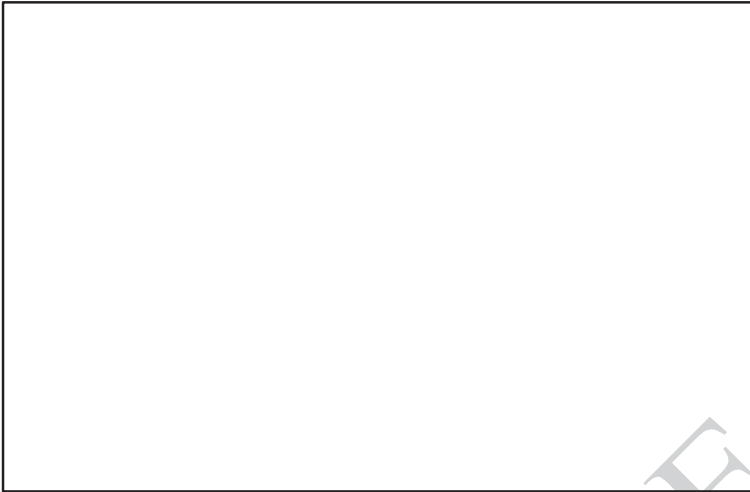
Kode 4-108803



IT - Dichiarazione CE di conformità -Dichiarazione di conformità UE*
EN - EC Declaration of conformity - EU Declaration of conformity*
DK - EF-overensstemmelseserklæring – EU-overensstemmelseserklæring*



COMIM - Cod.4-329710G del 11/2017



IT Quale fabbricante dichiara che il prodotto: **MONSTER AGTT** al quale questa dichiarazione si riferisce e di cui abbiamo costituito e deteniamo il relativo fascicolo tecnico è conforme alle seguenti normative e Direttive:

*: Valida solo per macchine marcate CE

EN As producer declare that the product: **MONSTER AGTT** to which this statement refers, manufactured by us and for which we hold the relative technical dossier, is compliant with the following standards and Directives:

*: Valid only for EC-marked machines

DK Som producent erklærer vi det produkt: **MONSTER AGTT** som denne erklæring vedrører, og som er fremstillet af os, og for hvilket vi opbevarer det tilhørende tekniske dossier, er i overensstemmelse med følgende standarder og direktiver:

* Gælder kun for maskiner med EC-mærkning

Conforme a:/Conforms to.../Conforme à:/ Entspricht:/Conforme a: EN ISO/IEC 17050-1 - EN ISO/IEC 17050-2